FLOWER PLANTING FOR PLEASURE
种花为取乐

（摘自佛光丛书8704慈庄法师导编著《佛教故事大全》下册）
(Extracted from Fo Guang Publication 8704, compiled by Ven Ci Zhuang "Buddhist Stories Collections," Vol 2)

两家仆人在院子里角力的时候，不小心把主人最喜爱的牡丹花的盆子打碎了。

While two servants are fighting in the garden, they accidentally broke a pot of peony which is well loved by their master.

他们害怕主人生气，赶紧去拜托邻家主人替他们求情。可是出乎意料，主人竟笑着说：我种牡丹是为了快乐，并不是要生气呀。

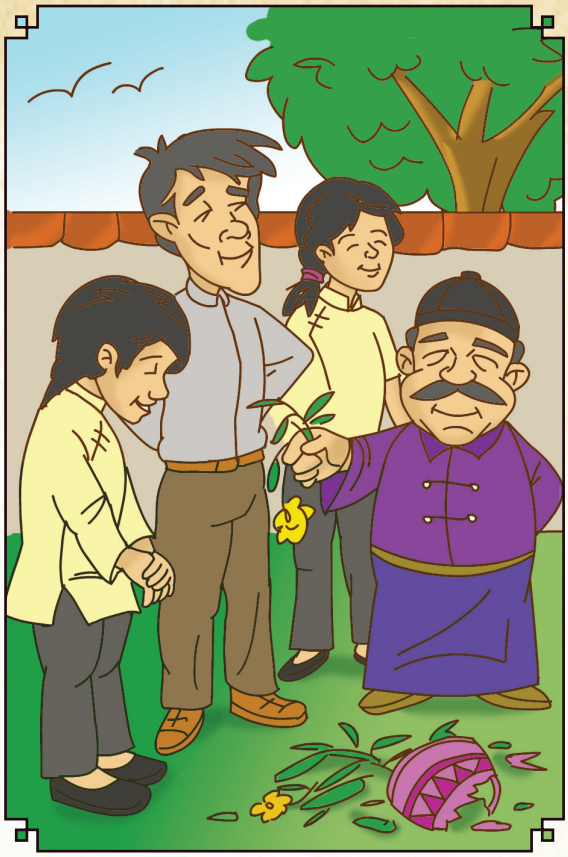
Being afraid that the master may get angry, they requested the neighbour to plead with the master on their behalf. Surprisingly, the master replied in a smiling manner: I planted the peony for pleasure and not to get angry.

仆人感谢他的宽宏大量，更忠心地为他服务。

The servants are grateful to the magnanimity shown by their master and become more devoted in serving him.

看得破，有得过，像这位主人，不会为物所困。

When we are able to see things in their true nature, we will not get too emotionally trapped by situations.



世间的一切无一不令人欢喜，无一不令人快乐，烦恼即菩提，问题在于我们对世间的看法一念不同而已。

Everything can be desirable and pleasurable depending on our perception. In that way, we can transform our afflictions into Bodhi wisdom.